

IMPORTANT NOTICE

Policy on Incomplete Applications

All applicants are strongly cautioned to carefully READ and FOLLOW the instructions and requirements outlined in the "Guidelines for Applicants" and the Check-list page of the application form.

In order to maintain the principle of fairness to all, regulations MUST be adhered to in the preparation of the Personnel Award applications. ANY infraction of the rules will lead to the truncation or immediate rejection (without appeal) of the application. These regulations have the advantage of being unambiguous for applicants, easily enforceable by staff and/or review panels, and absolutely fair and equitable for all applicants.

See the "Frequently Asked Questions" for more information.
(<http://www.hsf.ca/research/en/frequently-asked-questions>)

NOTE IMPORTANTE

Politiques relatives aux demandes incomplètes

Nous conseillons fortement à tous les candidats de LIRE attentivement et de RESPECTER les directives et les exigences décrites dans les « Lignes directrices à l'intention des candidats » et la liste de vérification du formulaire de demande.

Afin de maintenir le principe d'équité pour tous, les règlements DOIVENT être respectés lors de la préparation des demandes de bourse. TOUTE infraction aux règlements sera cause de troncation ou de refus immédiat de la demande (sans appel). Les règlements sont sans équivoque pour tous les candidats, faciles à mettre en œuvre par le personnel et/ou les comités d'étude et tout à fait équitables pour tous les candidats.

Consultez la page « *Foire aux questions* » pour de plus amples renseignements.
(<http://www.hsf.ca/research/fr/foire-aux-questions>)

RESEARCH FELLOWSHIP APPLICATION 2020/2021
DEMANDE DE BOURSE DE PERFECTIONNEMENT EN RECHERCHE 2020/2021
CHECKLIST - FEUILLE DE VÉRIFICATION

Name / Nom

Date

A. CONTENTS OF COMPLETE APPLICATION
CONTENU D'UNE DEMANDE COMPLÈTE

One (1) USB stick containing one (1) PDF copy of the complete application must be assembled in the following order and submitted to the Heart and Stroke Foundation.

Une (1) clé USB contenant une (1) copie de la demande complète en format PDF doit être remise à Cœur + AVC.

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Page 1 - Sections 1 through 9 completed.
Numéros 1 à 9 remplis. | <input type="checkbox"/> Page 9 - Proposed research.
Recherche proposée. |
| <input type="checkbox"/> Page 2 - Sections 10 and 11 completed.
Numéros 10 et 11 remplis. | <input type="checkbox"/> Pages 10 - Attach Common CVs for applicant, supervisor and co-supervisor (if applicable) (HSFC version)
Joindre un CV commun du candidat, du superviseur et du cosuperviseur (s'il y a lieu). |
| <input type="checkbox"/> Page 3 - Sections 12 completed.
Remplir le numéro 12. | <input type="checkbox"/> Page 11 - Sections 18 and 19 completed.
Numéros 18 et 19 remplis. |
| <input type="checkbox"/> Page 4 - Progress report, not to exceed one page.
Fournir un rapport provisoire ne dépassant pas une page. | <input type="checkbox"/> Page 12 - Sections 20 and 21 completed.
Numéros 20 et 21 remplis. |
| <input type="checkbox"/> Page 5 - Sections 14 : Sex and Gender Considerations
Numéro 14 : Considérations liées au Sexe et Genre | <input type="checkbox"/> Page 13 - Sections 22 through 24 completed.
Numéros 22 à 24 remplis. |
| <input type="checkbox"/> Page 6-8 Structured lay summary of the research proposal completed.
Sommaire vulgarisé structuré de la proposition de recherche rempli. | |

B. ENCLOSURES (Ancillary information to be included with the application package)
PIÈCES JOINTES (Information supplémentaire à être jointe au formulaire)

- Three referee's assessment forms in separate envelopes, signed across the seal by the appropriate referee.
Trois formulaires d'évaluation des recommandataires sous pli scellé distinct et contresignés par les recommandataires appropriés.
- USB:** One (1) USB containing one (1) PDF of the complete application. Please refer to section C. 6.1 of the guidelines for the structure and format of the PDF application.
USB : Une (1) USB contenant une (1) copie de la demande complète en format PDF. Se référer à la section C6.1 des lignes directrices pour des renseignements sur la structure et la présentation de la demande en format PDF.

MAILING
MISE À LA POSTE

The application package must be received by the Heart & Stroke no later than 16:00 (EDT) on September 5, 2019 the following address:
Votre demande devra être reçue au plus tard le 5 septembre à 16:00 (HAE) à l'adresse suivante :

Research Department
Heart and Stroke
110-1525 Carling Avenue
Ottawa, Ontario K1Z 8R9

Département de recherche
Fondation des maladies du cœur et de l'AVC
110-1525 avenue Carling
Ottawa, Ontario K1Z 8R9

CONFIRMATION OF APPLICATION SUBMISSION
CONFIRMATION DE PRÉSENTATION D'UNE DEMANDE

The Heart & Stroke will acknowledge receipt of applications via email to the applicant listed on page 1, item 1. Allow four weeks for application processing before acknowledgement is sent.

Cœur + AVC accusera réception des demandes par courriel au candidat indiqué en page 1, point 1. Allouez quatre semaines pour le traitement de la demande avant qu'une confirmation ne soit envoyée.

HEART AND STROKE FOUNDATION
FONDATION DES MALADIES DU CŒUR ET DE L'AVC
RESEARCH FELLOWSHIP APPLICATION 2020/2021
DEMANDE DE BOURSE DE PERFECTIONNEMENT EN RECHERCHE 2020/2021

Other program (please specify) / Autre programme (veuillez préciser)

1.	Name of Applicant / Nom du candidat (Last name, first name, initial / Nom de famille, prénom, initiale)	Salutation Salutation	<input type="checkbox"/>	Male / Homme	<input type="checkbox"/>	Female / Femme			
2.	Mailing Address Adresse de correspondance	Telephone Téléphone				Ext. Poste			
3.	Present Appointment (Academic level, Title, Department, Institution and Start Date) Poste (niveau universitaire, titre, département, institution et date d'embauche)								
4.	Name agencies to which application for support has been made or will be made Noms des organismes auxquels une demande d'aide a été envoyée ou sera envoyée								
	Do you wish to be considered for other awards which may become available? Souhaitez-vous que votre candidature soit prise en considération pour d'autres bourses qui pourraient être disponibles?				<input type="checkbox"/>	Yes Oui	<input type="checkbox"/>	No Non	
	If yes, do you give the Heart & Stroke permission to forward a copy of your application to an interested partner? Si oui, donnez-vous la permission à la Cœur + AVC de transmettre une copie de votre demande à un partenaire intéressé?				<input type="checkbox"/>	Yes Oui	<input type="checkbox"/>	No Non	
5.	Number of years of support requested / Nombre d'années de subvention demandées			<input type="checkbox"/>	1	<input type="checkbox"/>	2	<input type="checkbox"/>	3
6.	Supervisor (s) name(s), department and institution (with address) at which applicant has arranged to carry out research training Nom du superviseur, du département et de l'institution (avec adresse) où le candidat poursuivra sa formation en recherche								
	Supervisor / Superviseur		Co-Supervisor / Cosuperviseur						
7.	Title of research project (12 words or less) Titre du projet de recherche (12 mots ou moins)								
8.	List no more than five keywords which identify your research project Identifier votre projet de recherche à l'aide de cinq mots clés au maximum								
9 a)	Estimate what proportion of the proposed research project falls under the following four health research themes. The total of all themes should equal 100%. Refer to guidelines for descriptions of each theme. Veuillez estimer quelle proportion du projet de recherche proposé se situe sous nos quatre thèmes de recherche en santé. Le total des quatre thèmes doit égal 100 %. Se référer aux lignes directrices pour une description de chacun des thèmes.								
	_____ %	Basic Biomedical / Biomédical fondamental		_____ %	Health Services/Systems / Services et systèmes de santé				
	_____ %	Clinical / Clinique		_____ %	Social, Cultural, Environmental and Population Health / La santé des populations et les facteurs sociaux, culturels et environnementaux				
b)	For statistical and administrative purposes only, please check the appropriate box to indicate the focus of this research proposal (at the broadest level). Réservé à des fins statistiques et administratives. Prière de cocher la case appropriée afin d'indiquer le sujet du projet de recherche (de façon générale).								
	<input type="checkbox"/>	Stroke / AVC		<input type="checkbox"/>	Heart Disease / Maladies du cœur		<input type="checkbox"/>	Both Heart Disease and Stroke / Maladies du cœur et AVC	

10. Do you presently hold a license to practice in a regulated health discipline? Yes No
Décrivez-vous actuellement un permis de pratique dans une science de la santé réglementée? Oui Non
- If yes, name the health discipline and province in which you hold the license and include a copy of certification.
Si oui, indiquer dans quelle science de la santé et province vous détenez un permis de pratique et inclure une copie de vos titres de compétences.

Please indicate the residency training received and the duration (start and end date).
Veuillez détailler votre résidence, notamment le contenu et la durée (dates de début et de fin) de la formation.

- 11 a) Heart & Stroke prefers that postdoctoral training be undertaken in a different university than the one in which graduate degrees were obtained. If applicable, give the reasons for undertaking postdoctoral training in the same university.
Cœur + AVC préfère que la formation postdoctorale soit entreprise dans une autre université que celle où les diplômes de cycle supérieur ont été obtenus. S'il y a lieu, expliquez pourquoi votre formation postdoctorale est entreprise dans la même université.

- b) Provide reasons to undertake research training studies outside Canada, if applicable, and indicate intended plans to return to Canada following completion of the training.
S'il y a lieu, donnez les raisons pour lesquelles vous désirez entreprendre des études de formation en recherche à l'extérieur du Canada, et indiquer votre intention de revenir au Canada, une fois votre formation terminée.

12. Publications

Applicants are expected to demonstrate research experience as shown by peer reviewed publication(s).
Les candidats doivent avoir une expérience de recherche démontrée par des publications évaluées par les pairs.

a) Total number of / Nombre total de : Papers / Papiers _____ Abstracts / Abrégés _____

Of the total number of papers, please provide a breakdown of the following:
Sur le nombre total de papiers, veuillez fournir le décompte suivant :

_____ Number of 1st author papers / Nombre de papiers dont vous êtes l'auteur principal

_____ Number of 2nd author papers / Nombre de papiers dont vous êtes l'auteur secondaire

_____ Number of 3rd, 4th etc / Nombre de papiers dont vous êtes le troisième, quatrième auteur, etc.

b) As requested in the Common CV, list detailed publications over course of career.
Identify and briefly describe your role in multi-authored publications. **DO NOT** list nor annex manuscripts **in preparation**.
Comme pour le CV commun, fournir une liste détaillée des publications au cours de votre carrière.
Décrire votre rôle dans les publications à plusieurs auteurs. **NE PAS** inclure de manuscrits **en préparation** dans la liste ou les annexes.

In addition, the applicant **must**:

De plus, le candidat **doit** :

- include first page **only** of each published paper or galley proof.
inclure **seulement** la première page de chaque document publié ou épreuve.
- include a copy of the **letter from the editor** as well as the **title and abstract page** for each manuscript submitted or in press.
inclure la **lettre de l'éditeur** de même que la **page titre et le résumé** pour chaque manuscrit soumis ou sous presse.
- before December 1, 2019, send a copy of editor's letters indicating the status of submitted or accepted manuscripts.
envoyer un exemplaire de la lettre de l'éditeur confirmant que le manuscrit a été soumis ou accepté avant le 1er décembre.

Failure to provide the requested information or follow the instructions will render the application incomplete and the foundation reserves the right to decline incomplete applications.

À défaut de fournir les renseignements requis ou de suivre les directives, la demande sera considérée incomplète. La fondation se réserve le droit de rejeter les demandes incomplètes.

13. Progress Report / Rapport de progrès

Applicants are encouraged to summarize their research experience and prepare their report on a separate sheet. Organize the report using appropriate formatting and headings. Another page may be appended for a reference list.

Attached pages should be single-spaced using either 12 point Times New Roman or 11 point Arial font. Condensed type or spacing will not be acceptable. A margin of 2 cm around the page is required. No photo-reduction except for figures.

Les candidats doivent résumer leur expérience en recherche et présenter leur rapport sur une page séparée en utilisant un format et des titres appropriés. Une liste de références peut être annexée sur une deuxième page.

Les pages jointes doivent être présentées en interligne simple avec une police de 12 points en Times New Roman ou de 11 points en Arial. Les caractères ou l'espacement condensés ne seront pas acceptés. Une marge de 2 cm est exigée tout autour de la page. Pas de photoréduction, sauf pour les figures.

- 14 a) Have you completed CIHR's Institute of Gender and Health Training Modules: (Online Training Modules)
Nous vous invitons à suivre les modules de formation des Instituts de recherche en santé du Canada sur la santé des femmes et des hommes: (Modules de formation en ligne) Yes
Oui No
Non
- b) Are sex (biological) considerations taken into account in this study?
Est-ce que les notions de sexe (aspects biologiques) sont prises en compte dans cette étude? Yes
Oui No
Non

If yes, describe how sex considerations will be considered in your research design.
If no, explain why sex is not applicable in your research design. (Maximum 2400 characters – Approx. 1/2 page)
Si la proposition tient compte des questions liées au sexe (biologique) décrivez comment cela sera intégré à votre plan de recherche.
Si la proposition ne tient pas compte des questions liées au sexe (biologique) dites pourquoi cela ne s'applique pas à votre plan de recherche. (Un maximum de 2400 caractères – environ 1/2 page)

- c) Are gender (socio-cultural) considerations taken into account in this proposal?
Est-ce que les notions de genre (aspects socioculturels) sont prises en compte dans cette proposition? Yes
Oui No
Non
- If yes, describe how gender considerations will be considered in your research design.
If no, explain why gender is not applicable in your research design. (Maximum 2400 characters – Approx. 1/2 page)
Si la proposition tient compte des questions liées au genre (socioculturel) décrivez comment cela sera intégré à votre plan de recherche.
Si la proposition ne tient pas compte des questions liées au genre (socioculturel) dites pourquoi cela ne s'applique pas à votre plan de recherche. (Un maximum de 2400 caractères – environ 1/2 page)

15. **Structured Lay Summary / Sommaire vulgarisé structuré de la proposition de recherche**

Heart & Stroke offers support for projects in the area of cardiovascular or cerebrovascular research. It places a high priority on ensuring that the research it funds fits squarely into the Heart & Stroke mission.

Using the outline below, provide a lay summary of the research proposal in non-scientific, everyday language at a level no greater than Grade 8*. Use analogies, simplifications, and generalizations rather than scientific and technical terms. **Applications without a response to each sub-section will be considered incomplete. The Heart & Stroke reserves the right to decline incomplete applications.**

This information will be used by the lay reviewer in assessing lay language and to facilitate communications to the public and our donors about the research supported by the Heart & Stroke.

* See the Frequently Asked Questions section for information on how to use Microsoft Word® spelling and grammar check to assess grade level (www.hsf.ca/research/en/frequently-asked-questions).

Cœur + AVC offre du soutien à des projets de recherche dans le domaine cardiovasculaire ou cérébrovasculaire. L'une de ses priorités est de s'assurer que les projets financés s'inscrivent bien dans le cadre de la mission de Cœur + AVC.

À l'aide de la structure qui suit, veuillez fournir un sommaire vulgarisé du projet de recherche dans un langage non scientifique et de tous les jours, ne dépassant pas la 8e année*. Utilisez des analogies, des simplifications et des généralisations plutôt que des termes scientifiques ou techniques. **Les demandes ne comportant pas une réponse à chaque section seront considérées comme incomplètes. Cœur + AVC se réserve le droit de rejeter les demandes incomplètes.**

Ces renseignements seront utilisés par l'examineur non spécialisé afin d'évaluer le niveau de vulgarisation ainsi que de faciliter les communications avec le grand public et les donateurs au sujet de la recherche soutenue par la fondation.

* Lire la « Foire aux questions » pour savoir comment utiliser le correcteur d'orthographe et de grammaire de Microsoft Word® afin d'évaluer le niveau de scolarité. (www.hsf.ca/research/fr/foire-aux-questions).

- a) Statement of the health problem or issue
L'énoncé de la question ou du problème de santé

- b) Objective of your project
L'objectif du projet

15. c) How will you undertake your work?
L'approche utilisée pour ce travail

d) What is unique/innovative about your project?
Les aspects uniques ou innovateurs du projet

e) How is the proposed research directly relevant to heart disease and/or stroke?
De quelle façon la recherche proposée est-elle directement pertinente aux maladies du cœur et/ou aux AVC?

15. f) What is the impact of the proposed research to heart disease and/or stroke (e.g. to the health and quality of life of people with heart disease and/or stroke)?
Quel est l'impact de la recherche proposée pour les maladies du cœur et/ou les AVC (p. ex., la santé et la qualité de vie de personnes atteintes d'une maladie cardiovasculaire ou victimes d'une AVC)?

16. Proposed Research / Recherche proposée
Describe the rationale, hypothesis, objective and experimental approach of the proposed research and the timeline. Applicants should limit their proposal to **two** pages. One page may be added for references.
Attached pages should be single-spaced using either 12 point Times New Roman or 11 point Arial font. Condensed type or spacing will not be acceptable. A margin of 2 cm around the page is required. No photo-reduction except for figures.

Exposer le bien-fondé, l'hypothèse, l'objectif et l'approche expérimentale ainsi que l'échéancier du projet de recherche. Les **candidats** doivent se limiter à **deux** pages. Une page peut être ajoutée pour les références.

Les pages jointes doivent être présentées en interligne simple avec une police de 12 points en Times New Roman ou de 11 points en Arial. Les caractères ou l'espacement condensé ne seront pas acceptés. Une marge de 2 cm est exigée tout autour de la page. Pas de photoréduction, sauf pour les figures.

Common CV

17. Applicant and Supervisor / Co-Supervisor
For the applicant, supervisor and co-supervisor (if applicable), attach a completed PDF copy of the **Common CV form** (HSFC version). This is a web-based form, which will allow you to enter your CV information online. Please refer to the website (<https://ccv-cvc.ca>) for further instructions.

Candidat et superviseur/cosuperviseur

Pour le candidat, le superviseur et le cosuperviseur (s'il y a lieu), joindre une copie PDF dûment remplie du **formulaire de CV commun** (version de la fondation). Ce formulaire vous permet d'entrer l'information du CV en ligne. Veuillez visiter le site Web (<https://ccv-cvc.ca>) pour plus de renseignements.

**SUPERVISOR'S STATEMENT
DÉCLARATION DU SUPERVISEUR**

18.	Name of Supervisor Nom du superviseur Department / Faculty / Institution Département / Faculté / Institution	Telephone Téléphone
19.	<p>The supervisor provides an overview of the research and academic training environment. Please give details of resources, programs, technologies, etc., made available to the applicant, and of any specific knowledge and skills to be acquired. In addition, give your specific involvement in applicant training. Indicate what will be the contribution of the applicant to the proposed research. If more than one student or fellow will be carrying out research using the same research project, describe the role of each student or fellow in the overall plan.</p> <p>The role of all co-supervisors must be clearly stated and an estimate of the percentage of time spent supervising the applicant must be given.</p> <p>En tant que superviseur, vous devez décrire le contexte de la formation en recherche et de la formation universitaire. Veuillez préciser les ressources, les programmes, les technologies et autres qui seront mis à la disposition du candidat, ainsi que les habiletés et les connaissances à acquérir. Précisez également votre participation à la formation du candidat. Indiquez quelle sera la participation du candidat à la recherche proposée. Si plus d'un étudiant ou d'un chercheur émérite mènent des recherches au sein du même projet, vous devez décrire le rôle de chacun dans le plan global.</p> <p>Le rôle de tous les cosuperviseurs doit être clairement décrit sur le formulaire de demande et une estimation du pourcentage de temps alloué à la supervision du candidat doit être fournie.</p>	

Applicants need your support to ensure that this material is returned to them in a timely manner to complete their application package. Late or incomplete applications will not be accepted.
Les candidats comptent sur votre appui pour leur retourner cette feuille dans les plus brefs délais; elle est essentielle pour remplir leur dossier de demande. Les demandes incomplètes ou en retard ne seront pas acceptées.

20. Assurance is given that any human experimentation will be acceptable to the institution on ethical grounds and comply with the “Tri-Council Policy Statements: Ethical Conduct for Research Involving Humans” and that in the case of laboratory animal experimentation, the guiding principles enunciated by the Canadian Council on Animal Care will be adhered to and that the proposed research will not be undertaken until it has been accepted as meeting the requirements regarding biological and chemical hazards as outlined in the Public Health Agency of Canada/Canadian Food Inspection Agency’s “Canadian Biosafety Standards and Guidelines.” In addition, any research involving human pluripotent stem cells must adhere to the “Human Pluripotent Stem Cell Research: Guidelines for CIHR-funded Research”. The institution must notify the Heart & Stroke if such approval is not forthcoming.

Une assurance doit être fournie que toute expérimentation humaine sera menée conformément aux règles d'éthique de l'Énoncé de politique des trois conseils : Éthique de la recherche sur des êtres humains. Quant à l'expérimentation animale, il faudra respecter les principes énoncés par le Conseil canadien de protection des animaux en matière de soins et de traitement des animaux de laboratoire. Un projet de recherche proposé ne doit pas être entrepris avant qu'il soit établi que ledit projet est conforme aux directives publiées dans la norme canadienne sur la biosécurité de l'Agence de santé publique du Canada et l'Agence canadienne d'inspection des aliments. De plus, les recherches portant sur les cellules souches pluripotentes humaines doivent être conformes aux principes énoncés dans la « Recherche sur les cellules souches pluripotentes humaines : Lignes directrices pour la recherche financée par les IRSC ». L'institution est tenue de prévenir Cœur + AVC si une telle garantie ne peut être fournie.

Does this research involve: Human subjects Human pluripotent stem cells Animals Not applicable
 Est-ce que cette recherche comporte : Sujets humains Cellules souches pluripotentes Animaux Sans objet

21. Each of the following three persons have accepted to fill an “Assessment of Candidate by Referee” form (attached). At least two of these assessments must come from **persons under whom the candidate has studied but who will not be involved** in the supervision or evaluation of the applicant's research program.
 Chacune des trois personnes suivantes ont accepté de remplir une « Évaluation du candidat par le recommandataire » (ci-jointe). Aux moins deux des évaluations doivent provenir de **personnes non impliquées** dans la direction du projet de recherche du candidat mais lui ayant toutefois enseigné.

1. Name Address
 Nom Adresse

2. Name Address
 Nom Adresse

3. Name Address
 Nom Adresse

22. APPLICANT SIGNATURE / SIGNATURE DU CANDIDAT

By signing below the applicant:

- Agrees to abide by all regulations and policies governing this award, if granted, including HSFC's Research Integrity Policy (refer to guidelines).
- Authorizes the institution to provide Heart & Stroke with personal information as required in the application of these regulations and policies.
- Confirms that the applicant is not currently barred from applying to the Heart & Stroke or any other research funding organization (e.g., CIHR, NSERC, SSHRC, provincial funding organizations) for reasons of breach of standards of ethics or integrity (i.e., financial or scientific misconduct).
- Agrees to carry out the details of the research program as described within the application.

En signant ci-dessous ci-dessous, le demandeur :

- Accepte de se soumettre aux règlements régissant cette bourse, si elle est accordée, y compris à la Politique d'intégrité de la recherche de la fondation (se référer aux lignes directrices)
- Autorise l'institution à divulguer à Cœur + AVC les renseignements personnels requis pour l'application desdits règlements et politiques.
- Confirme également que le candidat n'est pas actuellement soumis à une interdiction de déposer une demande auprès de la Fondation des maladies du cœur et de l' AVC ou de tout autre organisme de financement (p. ex., IRSC, CRSNG, CRSH, organismes provinciaux de financement) pour des raisons d'infraction aux normes éthiques ou d'intégrité (p. ex., fautes financières ou scientifiques)
- s'engage à mettre en œuvre le programme de recherche de la manière décrite dans la demande.

Date _____ Signature _____

**23. SUPERVISOR / CO-SUPERVISOR SIGNATURE
SIGNATURE DU SUPERVISEUR/COSUPERVISEUR**

By signing below the supervisor/co-supervisor:

- Accepts this awardee for research training in his/her laboratory
- Agrees to provide support as described within the application
- Agrees adequate resources will be available to cover the cost of the awardee's research

En signant ci-dessous, le superviseur/cosuperviseur :

- accepte de superviser le boursier durant la formation en recherche dans son laboratoire;
- accepte de lui offrir le soutien décrit dans le formulaire de bourse et les ressources nécessaires;
- accepte de mettre à sa disposition suffisamment de ressources pour couvrir les coûts de sa recherche.

Supervisor _____ Co-Supervisor
Superviseur _____ (if applicable)
Cosuperviseur _____ (s'il y a lieu)

Signature _____ Signature _____

Date _____ Date _____

**24. INSTITUTION SIGNATURES
SIGNATURE DES MEMBRES DE L'INSTITUTION**

Dean _____ Department Head
Doyen _____ Directeur
de département _____

Signature _____ Signature _____

Date _____ Department
Département _____

Institution _____

Date _____

ASSESSMENT OF CANDIDATE BY REFEREE ÉVALUATION DU CANDIDAT PAR L'ARBITRE
--

This evaluation consists of two parts: (A) Rating Form
(B) Letter of support

L'évaluation comprend deux parties : (A) Le formulaire d'évaluation
(B) La lettre de recommandation

The information provided on this form is important in evaluating the suitability of the candidate for a Heart & Stroke award.

Les renseignements fournis dans ce formulaire sont importants et permettront d'évaluer l'admissibilité du candidat à une bourse de la **Cœur + AVC**.

- (A) Check the boxes that most closely represent your opinion of the candidate in comparison with a representative group of individuals you have known who have had approximately the same training and experience.
(B) The letter of support – see instructions on next page.

- (A) Donnez votre opinion en cochant la case qui correspond le mieux à chaque aptitude du candidat par rapport à un groupe représentatif de personnes que vous avez connues et qui ont approximativement la même formation et expérience.
(B) La lettre de recommandation – voir les instructions à la page suivante.

These documents are to be returned in a sealed envelope to the candidate who will include it as part of his/her application. The referee must sign across the seal. The lack of assessment letters leads to the rejection of the application.

Ces documents doivent être retournés sous pli scellé au candidat qui l'inclura dans sa demande. Le recommandataire doit contresigner le sceau. L'absence de ces documents d'évaluation entraîne le rejet de la demande.

A

	Exceptional Exceptionnel		Excellent Excellent		Very Good Très Bon	Good Bon	Acceptable Acceptable	Unable to judge
	Upper 2% Premiers 2 %	Upper 10% Premiers 10 %	Upper 15% Premiers 15 %	Upper 20% Premiers 20 %	Upper 33% Premiers 33 %	Upper 50% Premiers 50 %	Lower 50% Derniers 50 %	Ne peut juger
Background preparation Connaissances acquises	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Industry / perseverance Assiduité au travail/persévérance	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Motivation / initiative Motivation / esprit d'initiative	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Organizational ability Sens de l'organisation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Skill at research (demonstrated) Aptitudes à la recherche (manifestées)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Skill at research (potential) Aptitudes à la recherche (potentielles)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Judgment / critical sense Discernement / sens critique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Intellectual ability Aptitudes intellectuelles	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Originality (demonstrated) Originalité (manifestée)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Originality (potential) Originalité (potentielle)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Interpersonal skills Entregent	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Supervisory skills Aptitudes à la supervision	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Independent research (demonstrated) Recherches indépendantes (manifestées)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Independent (potential) Recherches indépendantes (potentielles)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Signature of referee / Signature de l'arbitre

Name of referee / Nom de l'arbitre

Date

ASSESSMENT OF CANDIDATE BY REFEREE
ÉVALUATION DU CANDIDAT PAR L'ARBITRE**B**

Please comment on: background preparation; industry / perseverance; motivation / initiative; organization ability; skill at research; judgement / critical sense; intellectual ability; originality (demonstrated); originality (potential); and indicate the period of time and in what capacity you have known the candidate.

Veillez apporter vos commentaires sur les éléments suivants : connaissances acquises; assiduité au travail / persévérance; motivation / esprit d'initiative; sens de l'organisation; aptitudes pour la recherche; discernement / sens critique; aptitudes intellectuelles; originalité (manifestée); originalité (potentielle) et indiquez quand et à quel titre vous avez connu le candidat.

Signature of referee
Signature de l'arbitre

Name of referee
Nom de l'arbitre

Date

Position / Department / Institution
Poste / Département / Institution
